

# DONNA RESAREJE VÉDE U DIAVELE NZUNNE

Dialogo in dialetto lucerino pubblicato sul giornale: **IL FRIZZO**– (Anno V - n. 11 del 13/7/1913) ed inserito da Giuseppe Trincucci nel libro "DONNA CUNCETTÈLLA E DONNA RUSARIA"

- Cummà currite, ije mò me more!
  - *Donna Rusà, che ve sendite?*
  - Nn'ù sacce ije stèsse, agghje fatte nu bbrutte sunne e me sènde `na palpetazione o core.
  - *Calmateve, cummara mije, sarrà pecché nn'avite alleggerute bbune. Avite magnate forse a tarde a jiresére e v'à fatte nu poche male.*
  - Donna Cungettè nn'agghje ssaggiate ninde, so' jute a litte c'ù stomache quase addejune e tutt'a nuttate nen putéve pigghjà sunne! Prime de matetine me songhe appennecate e che sunne! che bbrutte sunne agghje fatte! nen me vogghje manghe arrecurdà!...
  - *Faciteve curagge cummara mije, accundate stu sunne, magare putime sscèglje trè nnumere.*
  - Se accusi fusse... sendite... me paréve de sta malate e nen puteve parlà, ije me raccumannave a Sand'Alfonze, quanne `na voce peccerèlle peccerèlle, cume nu zzarafine...
  - *No... ve sbagliate, quille ére l'apocalisse!*
  - Mbè l'apocalisse m'à ditte: vuje avite peccate assaje, avita fà pace c'ù Signore se ve vulete salvà l'anema; e allassacrese s'è spalangate `na furnace ardènde e agghje viste u diavele!!!
- Ah ah ah ...cum'ére bbrutte. Che spavènde, che spavènde!... diteme nu poche d'acque!
- *Donna Rusà, tand'ére bbrutte!!? nen avite pavure, quill'è l'apocalisse c'à vulute pazzijà e ve vole arrecchi. Facime i nummere: 2 Sand'Alfonze, 77 u diavele e 90 `a pavure.*
  - Che nummere, cummà, io nge vogghje penzà, che bbrutta facce ca tenéve sta pocalisse!!...
  - *Donna Rusà de che chelore ére?*
  - Néreve, Néreve, cum'ù caravone!
  - *Mbè senditemi quille ére propreje l'apocalisse c'a facce tènde de négrefume!*

## DONNA ROSARIA VEDE IL DIAVOLO NEL SONNO

- Comare correte, sto morendo!
- *Donna Rosà, che vi sentite?*

- Non lo so io stessa, ho fatto un brutto sogno e mi sento una palpitazione al cuore.
- *Calmatevi, comare mia, sarà perché non avete digerito bene. Avete mangiato forse a tardi ieri sera e vi ha fatto un po' male.*
- Donna Concettina non ho assaggiato niente, sono andata a letto con lo stomaco quasi digiuno e tutta la notte non riuscivo prendere sonno! Prima delle sei mi sono appisolata e che sogno! che brutto sogno ho fatto! non me lo voglio neanche ricordare!...
- *Fatevi coraggio comare mia, raccordate questo sogno, magari possiamo scegliere tre numeri al lotto*
- Si fosse così... sentite... me sembrava di essere malata e non potevo parlare, io me raccomandavo a Sant'Alfonso, quando una voce piccola piccola, come un angelo Serafino...
- *No... vi sbagliate, quello era l'angelo dell'apocalisse!*
- E allora l'angelo dell'apocalisse mi ha detto: voi avete assai peccato, dovete riconciliarvi con il Signore se vi volete salvare l'anima; e all'improvviso s'è spalancata una fornace ardente e ho visto il diavolo!!!
- Ah ah ah ...com'era brutto. Che spavento, che spavento!... datemi un poco d'acqua!
- *Donna Rosà, tanto era brutto!!? non avete paura, quello era l'angelo dell'apocalisse che ha voluto scherzare e vi vuole arricchire. Facciamo i numeri: **2** Sant'Alfonso, **77** il diavolo e **90** la paura.*
- Che numeri, comare, io non ci voglio pensare, che brutta faccia che aveva questa apocalisse!!...
- *Donna Rosà di che colore era?*
- Nera, Nera, come il carbone!
- *E allora sentitemi quelle era proprio l'angelo dell'apocalisse con la faccia sporca di nerofumo!*